

# Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Apartado 46  
Teléfonos, 1280 y 2015  
Depósito legal, BU. 38-1958

AÑO XIV.—Núm. 817. — 1.50 Ptas.  
BURGOS, 11 de Noviembre de 1963

## En su calidad de obispo de Roma, Paulo VI se posesionó ayer de la basílica de S. Juan de Letrán

### El Santo Padre pronunció una homilía dedicada al pueblo romano

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad Paulo VI, en su calidad de obispo de Roma, ha tomado posesión solemne de su catedral, la basílica patriarcal de San Juan de Letrán. A todo lo largo de la ruta recorrida por el Padre Santo desde el Vaticano a la catedral, aparecía engalanada con banderas italianas y del Estado Vaticano.

Frente al ayuntamiento, el alcalde de la Ciudad Eterna, Gianco Della Porta, acompañado por los concejales, rindió homenaje al Soberano Pontífice que, a su llegada a Letrán, fue saludado por una misión oficial italiana a cuya cabeza figuraba Giovanni Leone, presidente del Consejo.

Paulo VI, tocado con la tura y revestido con la capa, ocupó la Silla Gestatoria que, llevada por ocho prebostes, se dirigió hacia la entrada principal de la basílica. Una gran muchedumbre aclamó a Su Santidad en tanto que la banda de música de la Guardia Palatina interpretaba el himno pontificio y un destacamento de la misma rendía honores frente al templo. El Papa, precedido de una larga fila de obispos con mitras blancas, hizo su entrada en el santuario.

Las notas del "Ecce sacerdos magnus" recibieron al Padre Santo el cual, descendido de la Silla Gestatoria, besó el crucifijo que le precedía.

## Gratitud del gobierno israelita a la Iglesia Católica

### Por la absolución a los judíos de la responsabilidad en la muerte de Nuestro Señor Jesucristo

Jerusalén (Israel).—El ministro de Culto y Asuntos Religiosos del Estado de Israel, Zerah Warhaftig, ha acogido con satisfacción y honda gratitud la decisión del Vaticano y de la Iglesia Católica de absolver a los judíos de la responsabilidad de la muerte de Nuestro Señor Jesucristo, lo cual ha calificado de paso valeroso en el camino de "purgar prejuicios".

La declaración de Warhaftig constituye el primer comentario oficial israelita a la propuesta de la Santa Sede, contenida en un documento que ha sido distribuido a los padres conciliares.

Los prejuicios y los malentendidos han causado al pueblo judío "indecibles sufrimientos a lo largo de miles de años", dijo el gobernante israelita, citando a Malaquías (11-2).

"Todos nosotros tenemos un Padre: un Dios que nos ha creado".

"Nos complace toda manifestación de buena voluntad y de tolerancia entre los individuos y los pueblos, y apreciamos toda idea y toda acción destinada a promover el respeto mutuo entre las naciones y las religiones", según agregó el ministro hebreo.

## Regresan a Rio Muni numerosos nativos que estaban en Camerón y Gabón

### Un alto funcionario del ministerio del Exterior congolés, detenido por dedicarse al tráfico de diamantes

El Cairo (República Árabe Unida).—Informaciones llegadas a la capital egipcia, dan cuenta de que se libraron encendidos combates a mediados de esta semana, entre las tropas del ejército británico, armadas con fusiles, ametralladoras, morteros y artillería de campaña, e individuos de las tribus árabes en la "zona fronteriza del Sur del Yemen", según ha notificado la agencia del Oriente Medio, fuente de noticias semi-oficial de la RAU.

El despacho en cuestión, que la agencia ha declarado haberse recibido en la capital yemení—Sanaa—, no da dato alguno de las bajas, que, por ambos bandos, pueden haber habido en estas batallas.

REGRESO

Santa Isabel de Fernando Poo.—Precedentes de la república del Camerón han regresado a la provincia de Río Muni, cruzando la frontera ciento noventa y ocho nativos,

muchos de ellos con sus esposas e hijos, los cuales se han hecho eco así de la alocución que el 14 de agosto último dirigió el gobernador general a todos los españoles de las provincias africanas de la región ecuatorial. En semanas anteriores regresó desde la república del Gabón otra expedición.

La libre y espontánea decisión de los expedicionarios pone claramente de manifiesto la razón y el buen sentido que anima a una considerable mayoría de quienes un día se sintieron atraídos por falsas promesas antipatrióticas, formuladas por minorías mercenarias, y hoy regresan convencidos de que el afán y el esfuerzo común en todos ellos para la defensa de sus propios intereses, no necesitan ayuda ni ingerencias extranjeras.

Todos se muestran dispuestos a prestar esa colaboración que España les había pedido en beneficio de su propio y exclusivo futuro.

## Elección de concejales en toda España por el tercio sindical

### Es elevadísimo el número de hombres sepultados en la mina de Ohmuta (Japón)

Tokio.—Aunque ya no quedan esperanzas de encontrar supervivientes en la mina de Ohmuta, miles de hombres continúan trabajando para alcanzar las galerías inundadas.

El número exacto de desaparecidos todavía no ha sido precisado pero la dirección de la mina calcula que 1.399 hombres estaban en el interior del pozo cuando se produjo la explosión.

Por su parte, los sindicatos laborales estiman que había unos 554 hombres más.

### Se celebraron con una absoluta normalidad En Madrid hubo votación para la segunda fase de renovación municipal

Madrid.—En todas las capitales de provincia se han celebrado esta mañana las elecciones para concejales de los ayuntamientos por el tercio sindical. Asimismo, se han elegido en todos los ayuntamientos de España los concejales por este tercio de representación sindical. Han votado como electores los representantes de las mesas en las capitales de provincia los jueces decaños como presidente de dichas Juntas municipales del censo.

En Barcelona, capital, no se han celebrado hoy elecciones, ya que el pasado domingo celebraron la fase que completa la coronación de la Ciudad Condal, renovada por mitad.

En Valencia se presentaron diecisiete candidatos, para cuatro concejales y emitieron su voto cuarenta compromisarios representantes de los distintos sindicatos.

En Albacete las elecciones han sido especialmente reñidas por 93 puestos de compromisarios se presentaron 254 candidatos.

En todos los ayuntamientos españoles ha transcurrido la jornada electoral de hoy sin el menor incidente.

LAS ELECCIONES EN MADRID

Madrid.—Se ha celebrado hoy en Madrid la segunda fase de las elecciones municipales para cubrir la mitad de las 36 Concejalías de que se compondrá el nuevo Ayuntamiento.

Como el domingo anterior, se eligieron hoy 18 concejales; seis por el tercio de cabezas de familia; seis por el de representación sindical y seis por el de Corporaciones.

A las ocho de la mañana se constituyeron las 905 mesas en los distritos de Ventas, Buenavista, Retiro, Arganzuela, Carabanchelos y Vallecas, en los que hay inscriptos 361.152 cabezas de familia.

A la misma hora quedó constituida la Junta municipal del Censo y las nueve se abrieron los distintos Colegios. La elección en esta fase se presentó muy reñida, en el tercio de cabezas de familia porque eran 35 los candidatos para las seis Concejalías que deben cubrirse por este tercio. Y fue especialmente reñida en el distrito de Buenavista, en el que han sido proclamados doce candidatos.

La propaganda de todos ha sido muy intensa, sobre todo desde ayer y en la mañana de hoy, en que han recorrido los distritos coches con altavoces, cada uno de los cuales hacia la propaganda de su candidato. Se han repartido millares de cartulinas y candidaturas.

Por el distrito de Buenavista se presentó como candidato una mujer, doña Ascensión Sedeño Jiménez, maestra superior.

El vicepresidente del Gobierno, don Agustín Muñoz Grandes, fue el primero de los electores que votó en su sección, apenas abierto el Colegio. También lo han hecho en este distrito, los ministros de Agricultura, Justicia, Industria, Trabajo, Comercio, secretario general del Movimiento, subsecretario de la Presidencia y Marina. A las dos de la tarde, había botado la inmensa mayoría del censo en todos los Colegios aunque se registró también gran afluencia de votantes entre tres y cuatro de la tarde, a cuya hora se cerró la votación en todos ellos y se procedió por los miembros de las distintas mesas a realizar las tareas del escrutinio.

La jornada electoral se ha celebrado dentro del mayor orden. No hay noticias del menor incidente.

CONCEJALES DEL TERCIO SINDICAL

Madrid.—A las doce se constituyó en el Ayuntamiento de Madrid el Pleno de la Junta del Censo, presidida por el Juez decaño don Fernando Aguado. Cincuenta y nueve compromisarios de los Sindicatos votaron a seis concejales del tercio sindical. Hecho el escrutinio, resultaron elegidos concejales, don Manuel del Moral Megido, con 46 votos; don Felipe Laporta Lorenzo, con 44; don Florencio Rodríguez de la Torre, con 44; don Romualdo Mercado Arroyo, 43; don José Planells Herrero, 43 y don José Luis Ceballos Forján, 35.

POR EL TERCIO DE ENTIDADES

Madrid.—A las cinco de la tar-

## «Primer paso para establecer estaciones espaciales con seres humanos dentro»

### Eso es la aeronave "Polyot-1" según el presidente de la Academia de Ciencias rusa

Moscú.—El vehículo espacial de gran capacidad de maniobra "Polyot-1" es el primer paso para el establecimiento de estaciones espaciales con seres humanos dentro y para los vuelos tripulados a la Luna, Marte y Venus, declaró el presidente de la Academia Soviética de Ciencias, Sislav Keldysh. Este contestaba por radio preguntas de los periodistas.

"Polyot-1" (nombre que significa "Primer vuelo") realizó con éxito las maniobras desde que fue lanzado el 1.º de Noviembre, esto indica que los rusos pudieron hacerlo volver a tierra o bien que ya dejó de funcionar.

"Uno de los métodos a seguir para preparar pesadas naves del espacio para vuelos humanos a la Luna, Marte o Venus, es la reunión de varias partes separadas de órbita alrededor de la Tierra. Las partes individuales de tales naves espaciales han de ser aparatos de una gran capacidad de maniobra", dijo también el presidente de la Academia Soviética de Ciencias.

## Reunión internacional para tratar de la alimentación y la agricultura en el Mundo

### Turquía conmemora el XXV aniversario de la muerte de Kemal Atatürk

Bonn (República Federal de Alemania).—La República Federal de Alemania y Hungría han acordado realizar un intercambio de misiones comerciales, según ha anunciado el Ministerio del Exterior de la Alemania occidental.

En el convenio «Ad Hoc», se incluye también un tratado comercial y de pagos a largo plazo entre la nación germana y el país magiar.

Anteriormente, durante este mismo mes, el Gobierno de Bonn ha concluido tratados similares con Polonia y con Rumania.

REUNION INTERNACIONAL

Amsterdam.—Unos quinientos delegados de 17 países europeos y de los Estados Unidos se reunirán en esta capital mañana para un libre intercambio de ideas sobre los problemas de alimentación y agricultura en el Mundo.

Oficialmente conocida como «Symposium europeo-americano sobre agricultura», la reunión durará cinco días.

En círculos de la conferencia se dijo que los delegados norteamericanos esperaban que la reunión crearía un estado de opinión favorable al «desarrollo de beneficiosas relaciones comerciales entre los países atlánticos».

El principal representante de la zona europea de libre cambio en el «Symposium» será el ministro británico de Agricultura, Christopher Soames, el cual hablará el viernes próximo sobre «relaciones entre la política agrícola nacional y la expansión del comercio».

En el mismo día el secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Orville Freeman, y el doctor Sico Mansholt, de nacionalidad holandesa, vicepresidente de la comisión del Mercado Común, hablarán sobre el mismo tema.

Entre los países representados se incluyen: España, Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia, Grecia, Alemania occidental, Italia, Eire, Luxemburgo, Noruega, Suecia y Suiza.

En el programa de la conferencia se incluyen las cuestiones de la liberalización de la política comercial, la revolución técnica en la agricultura mundial, y ciencia y niveles de alimentación.

FIESTA NACIONAL EN TURQUIA

Ankara.—Se han celebrado ceremonias en todo el territorio turco conmemorativas del 25 aniversario de la muerte de Atatürk a las nueve y cinco minutos de la mañana, es decir, en el momento mismo en que el fundador de la República lanzaba su último suspiro, en 1938, en Estambul.

Todos los escolares y estudiantes, reunidos en sus escuelas y universidades, han observado dos minutos de silencio, mientras que el presidente del Senado, con el presidente de la Asamblea, jefe de Gobierno y otras personalidades acudió a inclinarse ante la tumba del fundador en Ankara.

En señal de duelo cerraron sus puertas los teatros, salas de cine, restaurantes y otros. La orquesta suprimió sus emisiones de música difundiendo programas dedicados a Atatürk.

## Un ingeniero polaco, residente en Bélgica, mata a su esposa y sus hijos suicidándose después

Turnhout (provincia de Amberes, Bélgica).—Un ingeniero de origen polaco, que trabajaba en un centro de investigaciones nucleares ha sido encontrado muerto, después de haber matado a su esposa y a sus tres hijos pequeños en el interior, Eric Goerski, de 35 años, que nació en Polonia; pero nacionalizado belga, vino a vivir a una casa de campo de Meerhout, pueblo situado cerca de Turnhout, en 1958, junto con su familia.

Un transeúnte ha formulado la denuncia a la policía diciendo que al pasar al lado de la casa, había encontrado un hombre tendido en el jardín, al parecer muerto, con una herida en la cabeza y cerca de él, un rifle.

Poco después la policía entraba en la mansión y encontró los cadáveres de Goerski, su mujer y sus tres hijos, de diez, ocho y cinco respectivamente. Todos ellos presentaban heridas de bala mortales. El gato de la familia también fue hallado muerto, asimismo de un disparo.

Las investigaciones de la autoridad han demostrado que Goerski estaba gravemente enfermo y que había actuado así en estado de profunda y extrema depresión.—Efe.

## D. Martín Ezquerro D. César Rico y D. Carlos Martínez, nuevos concejales de Burgos

### Fueron elegidos ayer por el tercio de representación sindical

Votaron treinta compromisarios

Ayer domingo se celebraron en toda España las elecciones municipales correspondientes al presente período electoral en el que corresponde renovar por mitad los concejales municipales. Las votaciones de ayer correspondieron al tercio sindical en el que emitieron su voto los compromisarios elegidos por las distintas entidades sindicales.

Por lo que respecta a nuestra ciudad y como ya conocen nuestros lectores por nuestros colegas de la Prensa local, nueve candidatos se presentaron a las elecciones para cubrir los tres puestos correspondientes a la representación de este tercio en nuestro Ayuntamiento, los cuales habían de ser elegidos por los treinta compromisarios elegidos en esta vez en las votaciones realizadas en sus respectivos sindicatos.

La elección de compromisarios se celebró el pasado jueves, y desde ese día hasta el mismo momento de ser constituida la mesa electoral, los nueve candidatos realizaron una activa campaña electoral entre los compromisarios.

Los candidatos eran los siguientes:

Don José Luis Díez Villanueva, técnico; don Martín Ezquerro Rivas, industrial; don César Rico Pardo, técnico; don José María Gribet Más, empresario; don Irineo Sánchez Martínez, obrero; don Juan José Sáez Rodríguez, empresario; don Antonio Pérez Fernández, administrativo y don Carlos Martínez Andrés, administrativo. El sábado, a última hora, retiró su candidatura don Isidro Sanz Barahona, empresario.

CONSTITUCION DE LA MESA ELECTORAL

A las diez en punto de la mañana, en el salón de sesiones del Excmo. Ayuntamiento, se constituyó en sesión pública la Junta municipal del Censo Electoral, presidida por el juez decaño, don Manuel Mateos e integrada por los siguientes señores, don Eugenio Isasi, como secretario; don Luis Gutiérrez, don Fernando Campo Jiménez y don Antonio Bienzobas.

En el salón de sesiones y como espectadores de la votación se encontraba el alcalde de la ciudad, don Honorato Martín-Cobos Lagüe a quien acompañaban varios concejales. También se encontraban presentes el delegado y el secretario de la delegación provincial de Sindicatos, señores Vázquez y Crespo; secretario de la Junta de Elecciones Sindicales, Sr. Salas y diversas jerarquías de la Organización Sindical burgalesa, así como un numeroso público.

Se inició la sesión con la lectura, por el secretario de la Junta, de los artículos relativos a las elecciones correspondientes al tercio de representación sindical.

Seguidamente se procedió a la comprobación por el señor juez decaño municipal de las credenciales de los treinta compromisarios que había de emitir su voto.

A continuación se inició la votación, introduciendo en la urna las votaciones el Sr. Juez, que las recibía de manos de los compromisarios.

ESCRUTINIO

Efectuada la votación, la Junta de Elecciones procedió a nombrar dos escrutadores entre los compromisarios, que con arreglo a la Ley correspondía serlo al de mayor y de menor edad, recaeando los nombramientos en don Carlos Antón Ríolo, como el de mayor edad y en don Alfonso Salgado Espinosa como el más joven de los compromisarios. Se da el caso curioso que el Sr. Antón Ríolo ha realizado la función de escrutador en 14 ocasiones.

Efectuado el escrutinio resultaron elegidos:

Don Martín Ezquerro Rivas, con 18 votos; don César Rico Pardo, con 17 votos y don Carlos Martínez Andrés con 16 votos.

Realizado el escrutinio y preguntado por el señor juez a los compromisarios por la conformidad con el mismo y ante la unánime aceptación por los votantes del resultado del escrutinio, el presidente de la Junta Electoral y Juez decaño municipal, don Manuel Mateos, procedió a proclamar concejales del Concejo burgalés por el tercio de representación sindical a los siguientes señores:

Don Manuel Ezquerro Rivas, empresario; don César Rico Pardo, técnico y don Carlos Martínez Andrés, administrativo.

Finalmente se dio lectura al acta de la sesión, procediendo a firmar la misma los miembros de la Junta y los treinta compromisarios que habían emitido su voto.

## Más de 5.600 millones de pts. asignados a León en la modernización de la RENFE

### Una representación de la Comisaría del Plan de desarrollo, en Canarias

León.—El director general de la RENFE, señor Roa, celebró hoy una reunión con los ferroviarios en la Casa Sindical habiéndose de los problemas que tiene la RENFE y de la nueva estructuración de la misma.

En declaraciones a la Prensa local, el señor Roa declaró que la RENFE se halla dispuesta a la renovación de las vías en lo que se invertirán 1860 millones de pesetas.

EN ARANDA DE DUERO

Aranda de Duero (por teléfono de nuestro corresponsal).—Ante la junta municipal del censo se han celebrado las elecciones por el tercio sindical, para elegir dos concejales, que corresponden al Ayuntamiento de Aranda de Duero.

Verificadas las elecciones por los compromisarios resultaron elegidos por mayoría de votos, D. José Antón Calleja y D. Juan José López Tebes.

Finalizada la sesión de votación, los nuevos concejales, presididos por el delegado provincial de Sindicatos, Sr. Vázquez Feljón y acompañados por el secretario de la Organización Sindical, Sr. Crespo Zamel, se dirigieron al Gobierno civil donde fueron recibidos en su despacho oficial por la primera autoridad de la provincia, a quien el señor Vázquez Feljón presentó los nuevos concejales del Excmo. Ayuntamiento de Burgos elegidos por el tercio de representación sindical.

El Sr. Perledo Cadaveiro falleció a los elegidos con los que comenzó a largo rato.

El próximo domingo se dará por finalizado el presente período electoral con la elección de los concejales representativos del tercio de entidades, con lo cual habrán quedado renovados por mitad todos los concejales de los distintos municipios españoles.

Una representación de la Comisaría del Plan de desarrollo, en Canarias

Las Palmas de Gran Canaria.—Llegó a esta capital una representación de la Comisaría del plan de desarrollo económico. Expondrá a las autoridades y entidades representativas de Canarias los resultados de los estudios del plan Canarias, y al mismo tiempo, recibirá observaciones y sugerencias. Integra la comisión representantes de los Ministerios de Obras Públicas, Agricultura, Trabajo, Comercio y Organización Sindical, los señores Martí Basterrechea y González Sáez y el director general de estadística, FALCIFICACION DE UNA MONJA MISIONERA

Pamplona.—Se ha recibido un telegrama de Hato-Rey (Puerto Rico) dando cuenta del fallecimiento de la ilustre religiosa dominica misionera pamplonesa, madre Angélica Iribas Cuevas, que durante cuarenta años ha permanecido en las misiones de Hispanoamérica.

Se encontraba en posesión de numerosas condecoraciones otorgadas por gobiernos de países hispanoamericanos.

RELIGIOSA, CONDECORADO

Pamplona.—El gobernador civil ha impuesto, en nombre y por delegación del ministro de Educación Nacional, la cruz de Alfonso X el Sabio al religioso marista hermano Segundo Gantigola, del profesorado del Colegio de Oronoz (Navarra). El hermano Segundo Gantigola lleva cincuenta años largos dedicados a la enseñanza, veintidós de ellos en este colegio.



# TEMA DEL LUNES

# MÁS INFORMACIÓN DEPORTIVA

## Meritorio empate de la G. Arandina en Ponferrada Triunfo del Mirandés sobre el Alfaro (4 - 3)

### Talamillo vendrá hoy a Burgos

Otros tres puestos correspondientes a la renovación del Municipio han sido cubiertos: los elegidos para la representación sindical. El "clima" previo — eso que en frase ya hecha tópicamente se llama "clima electoral" — ha dado su fruto con la elección de tres nombres; entre los nueve que componían la lista de candidatos. Porque, efectivamente, no ha faltado el "clima" aunque otra cosa pudiera creerse dado el número reducido de votantes; ello, por otra parte, parece facilitar el esfuerzo de captación de voluntades, aunque, como idéntica facilidad tienen todos los aspirantes, las cosas llegan a complicarse de modo tan curioso que, pese a todos los pesares, nadie pudo presumir horas antes de la elección de "vistumbra" siquiera una terna probable. En la noche del sábado se oían comentarios. Unos menos apasionados, otros más apasionados; pero está visto que las elecciones interesan a todos de un modo indudable. En el fondo, se descubre con ello que los burgaleses "viven" el momento de la capital y es de presumir y desear que tal inquietud cristalice en impulsos benéficos. Pero volviendo a la incógnita que se dibujaba claramente antes de la votación de ayer, se señalará el hecho de que la gente se animaba, incluso, a formular pronósticos hasta con carácter de apuesta.

Ya pasó el "suspenso", se resolvió la incógnita y ahí están los tres nuevos concejales que se incorporan al Ayuntamiento llevando la representación sindical.

Tres hombres para los que también, tenemos frases de bienvenida y a los que desearíamos que el éxito más completo subraye su gestión dentro del trabajo conjunto que, desde la Casa de la ciudad, ha de afrontar la responsabilidad y el honor de conducir la administración de Burgos durante la etapa que ahora se abre y que vistumbremos como muy importante. Todas las son, ciertamente, mas no puede negarse que una serie de circunstancias derivadas de la propia evolución nacional, hacen que el próximo futuro aparezca para nosotros con características especiales en las que muchas esperanzas y temores se mezclan. Más de aquellas que de éstos; seamos optimistas y tengamos fe, mucha fe, en el propio esfuerzo y en la propia ambición, puestos al servicio de la causa de Burgos que, adelantados, lo que más pide es ánimo esforzado y un espíritu dispuesto a superar cuantas pruebas se presenten.

El próximo domingo, Dios mediante, será la elección de los cuatro puestos restantes, determinados por otras tantas vacantes en el tercio de entidades. Se habrá cumplido un proceso ciudadano cuya trascendencia fuera estúpido no valorar. Que fiel a su pasado y con la mirada tendida a un porvenir de horizontes amplísimos, Burgos siga su camino y pueda contribuir de manera apreciable al engrandecimiento de la Patria, con la personalidad y el relieve que en condiciones de Castilla de Castilla y Capital de la Cruzada exigen.

AVIZOR

Ponferrada (por teléfono, servicio especial de la agencia "Mencheta" para la HOJA DEL LUNES).

En el campo de San Martín, tras una escasa entrada de público, se jugó este tarde el encuentro de Tercera División (grupo XIII) entre el Club Deportivo San Pedro y la Gimnástica Arandina, que terminó con el resultado de empate a uno. Brilló el sol durante el partido, aunque el tiempo estaba inseguro, amenazando agua.

Los primeros minutos fueron de juego abierto, pero a partir del minuto 20, comienza el dominio del San Pedro, que duraría ya durante todo el encuentro. A los 22 minutos, el extremo derecho local recibe un pase adelantado y encontrándose cerca de la puerta chuta, sacando el balón fuera. Tres minutos después Chispa, tira una falta y Severiano remata de cabeza, pero el balón sale por encima del larguero. A los 29 minutos, Severiano recoge un balón a la altura del área grande, avanza seguido de cerca por Parra y éste le agarra por la camiseta. El árbitro concede la ley de la ventaja, deja seguir el juego y por fin Severiano chuta a puerta y el balón va fuera.

El San Pedro, en este primer tiempo, creó una serie de peligros para la puerta de la Gimnástica, pero sin suerte en el tiro a puerta. Terminó el primer tiempo con empate a cero.

En la segunda mitad se sacan dos córners a los pocos minutos de empezar, pero sin suerte. Los locales inauguran el marcador en el minuto 26. La Arandina es castigada con tiro directo en la misma raya del área grande. Benjamín centra el balón y Abad, en tiro impreciso, consigue colocar el esférico por la escuadra. El tanto es aplaudido por el público, por la limpieza y estilo de su ejecución.

A partir de este tanto, el dominio del San Pedro se multiplica, pero la desgracia llega en el minuto 39, cuando Maray, que se encontraba muy cerca de Niño, al salir éste a recoger una pelota, la pierde y el delantero centro local no tiene más que empujarla al fondo de la jaula, estableciéndose así el empate a un tanto, que habría de ser el resultado definitivo.

Faltando seis minutos para finalizar el partido, forasteros y locales tiran dos córners, pero ya no se alista el marcador, con lo que se alista al final del encuentro.

La Gimnástica Arandina, defraudó. Es un equipo que juega poco al fútbol, muy correa y que se dedica más a destruir que a crear juego. La defensa es lo único que destaca, sobre todo, la veterania de Parra, que usó de un juego antidefensivo. Por el San Pedro, el trío defensivo fue su mejor línea y su extremo derecho Javier, que siendo juvenil, se le ven buenas maneras para practicar el fútbol. El portero Niño fue el causante del empate.

El arbitraje del señor De Pedro, bueno. Los equipos formaron así: San Pedro.— Niño; Ojeda, Abad, Leones, Chispa, Severiano; Javier, Benjamín, Santos, Pedrín y Rafa. Gimnástica Arandina.— Marchante; José Luis, Parra, José María; Eugenio, Miravalles, Miguel, Miranda, Maray, Tino y Saugar.

### Una fuerte ventarrón sopló durante todo el encuentro e impidió el adecuado control del balón

Miranda de Ebro (por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — Partido jugado con fuerte viento, que es el que ha dominado en el campo durante los noventa minutos, jugando ambos equipos a merced de él, sin practicar ninguno de los dos equipos un fútbol de calidad, más que a ráfagas aisladas. Y así, el Alfaro, que ha tenido el aire a su favor en el primer tiempo, ha logrado terminar esta parte con ventaja de 3-1 y, por el contrario, favorecidos luego los locales por el ventarrón, no solamente nivelaron el encuentro, sino que al final lograron alzarse con el triunfo.

dirección del juego. Los goles se han marcado así:

A los 16 minutos se inaugura el marcador por medio del extremo izquierdo del Alfaro, con un fuerte tiro. Un minuto después, en pleno acoso de los alfareros, su defensa Alvir, tiró desde lejos y ayudado por el viento, marca el segundo gol. Hay una reacción del Mirandés que al medio minuto justo, por mediación de Uzcilla, logra acertar distancias. A los 33 minutos, Rafa, interior del Alfaro, de un potente tiro, logra el tercero para su equipo. El balón, después de dar en el larguero, se introduce en la puerta de Sebitas.

En la segunda parte, el Mirandés, favorecido por el viento, se impone desde el principio y a los 20 minutos, Zubizarreta, de cabeza, desvía la pelota y logra el segundo gol para su equipo. Sigue la presión local que a los 26 minutos, Uzcilla, también de cabeza, marca el gol del empate a tres. A los 35, en pleno acoso local, el Mirandés logra adelantarse en el marcador, por obra de su defensa central Núñez, quien, colocado lejos, tiró a puerta y el balón, impulsado por el viento, va a la red. Reacciona el Alfaro en los últimos minutos y hay un acoso con juego violento y duro, resultando Uzcilla lesionado, en entrada de Rafa, teniendo que abandonar el campo de juego.

El partido, en conjunto, ha sido malo, si bien el triunfo del Mirandés hay que considerarlo justo y merecido.

El árbitro señor Pérez Briegas, del Colegio Navarro, deficiente, por consentir el juego brusco y duro, sin que sus apreciaciones cerca de las áreas hayan perjudicado a ninguno de los dos equipos.

Las alineaciones han sido: Mirandés.— Sebitas; Elcero, Núñez, Félix; Arceña, Jáuregui; Cerdillo, Zubizarreta, Aznar, Uzcilla e Iborra. Alfaro.— Batalla; Alvir, Imiribarren, Benzález, Sebastián, Pelgrin; Urruchi, Varea, Elso, Rafa y Gurria.

### Triunfo del Juventud

(Viene de cuarta página)

ceder. Y por fin a los 30 minutos y a consecuencia de una mala jugada de Valle y de desajustes de la defensa local logra el tanteo de honor para su equipo.

Ha sido tal la superioridad del Juventud que aparte los goles poco queda por reseñar de este encuentro. La inclusión de Arañuetes se ha depaudo sentir en el Juventud y su clase le ha permitido dirigir el juego de su equipo, secundando tanto la labor de la media como la delantera. Ha sido el mejor jugador en el campo. En el Juventud han estado todos a una altura digna, siendo Prieto el que no ha logrado cubrir con acierto pleno el puesto de extremo, aunque al final mejoró bastante.

Muy pobre impresión por parte del Astorga, con un portero flojísimo y escasa calidad general, si bien Daniel tuvo algunas cosas acertadas. Y esto es lo que dio de sí un partido que el Juventud pudo haber resuelto con una goleada de escándalo, pero que corta y todo ha demostrado que ha entrado en el buen camino.

SESAGO

### Triunfo del Logroñés (2-0) sobre el Real Unión de Irún

Logroño (por teléfono, servicio especial de la agencia "Mencheta" para la HOJA DEL LUNES). — Con buena tarde pero con fuerte viento, que no dejaba controlar bien el balón, se disputó el encuentro Deportivo Logroñés-Real Unión de Irún, que terminó con la victoria del primero por 2-0.

Arbitró imparcialmente el vizcaíno Sr. Ercorea, que se mostró excesivamente meticuloso, aplicando raras veces la ley de la ventaja.

Los primeros momentos fueron de tanteo pero inmediatamente el Logroñés comienza a ejercer cierta presión, que contrastaban sus adversarios, debido a su fortaleza física. En esta primera mitad se debieron haber marcado tres tantos, dos por los locales, ya que el larguero devolvió un balón enviado por Ausarri justamente al ángulo y Andrés y Ocio remataron altos balones, a puerta vacía. También Emilio se encontró casualmente con un balón rematado por Zapirain, cuando se cantaba el gol.

En la segunda parte la presión local fue muy constante. Al minuto y medio se inauguró el marcador, en un barullo con todo el Irún metido en su área, que Andrés aprovechó para enviar el balón a las mallas por el único hueco que había. Seguidamente se marcó otro gol, que fue anulado justamente por fuera de juego. A continuación, el portero del Irún, incógn, desvió a córner un impenetrable tiro de Andrés. Este fue objeto de una entrada violentísima por el portero, siendo retirado en camilla. Permaneció fuera del terreno más de diez minutos.

El segundo tanto se marcó a los 14 minutos, también en una presión local, que Hidalgo resolvió enviando el balón a la red. Después no hubo más que un gran forcejeo, en el que el Irún trató de imponer su fortaleza física y varios jugadores locales fueron derribados, sin que el arbitro quisiera complicarse su labor. Así terminó este partido que era esperado con interés para contrastar el valor de ambos conjuntos y poder afirmarse que a pesar de las bajas por lesión que sufre el Logroñés

### El "San Miguel" de SESA venció al Ribereño O. J. en Aranda 3-2

Aranda de Duero (por teléfono, de nuestro corresponsal, JUAN SANZ JUEZ). — El anunciado encuentro entre el nuevo Ribereño O. J. y el "San Miguel" de SESA de Burgos, terminó con el resultado de 3-2 a favor de los de la capital.

La primera parte concluyó con empate a dos tantos, siendo los locales los que se adelantaron en el tanteo, marcando dos tantos. El primero, a los 15 minutos por medio de Eusebio y el segundo a los 20, por medio de Antonio II. Los tantos del San Miguel se produjeron a los 25 minutos por obra de Casimiro y a los 42 por medio de García. El gol de la victoria lo consiguió Casimiro, en el minuto 30 de la segunda parte.

Los de la capital de la provincia demostraron estar más conjuntados y más entrenados, mientras los locales abusaron de individualidades, de poco lucimiento y nula efectividad. El colegiado local señor Martín, alimó a los equipos de la siguiente forma:

"San Miguel".— Miguel Angel; Palsan (Santos), Sito, Monedero; Sancho, Casimiro (Alberto, Casimiro); Loren (Carrillo), Nives (Herrera); García (Jerez), Alvaro y Luis. Ribereño O. J. — Carlos; José Luis, Orden, De Pablo (Antonio II); Dion, Antonio II (Bravo); Mirandea V, Antonio, Tote (Hortiguera), Lolo y Eusebio.

Les del Ribereño pertenecían a los jugadores, Bravo y Hortiguera, con miras a su fichaje por la Arandina. No dieron resultado. Hortiguera por resultar, a nuestro parecer, farto de facultades y Bravo por precisar un más profundo entrenamiento.

### AMA DE CASA!

Con la ayuda económica y colaboración de usted como socio protector, el Montepío Nacional del Servicio Doméstico presta a sus servidores domésticos en los casos de enfermedad, vejez e invalidez, etc.

### Adenauer en un pabellón de vidrio

#### El Ex-Canciller cambió a «velocidad de jubilación»

### Escriba sus memorias en el jardín de rosas

Bonn. (Por Erik Korte.— Impresiones de Alemania). — Mientras que en la escena política de Bonn se verificó el cambio de la Cancillería, el anciano ex-canciller Adenauer, lejos de toda triste resignación, sorprendió a sus amigos con el plan de escribir sus memorias en un pabellón de vidrio a erigir en el punto más hermoso de su legendario jardín de rosas, por tener así siempre una buena vista hacia todos los lados sobre la belleza de las rosas que le rodearán. Además desea Adenauer que el techo de dicho pabellón, sea cubierto de espejos "por producir este abundante luz".

No obstante, el ex-canciller, quien a pesar de su edad muy avanzada, sigue desplegando una asombrosa actividad, no pasará sus días exclusivamente sentado detrás de su escritorio; intenta más bien dedicarse más que hasta ahora, a sus intereses botánicos. Así forja planes de como poder ensanchar su jardín de rosas. Además resulta que se están aplicando en su quinta en Rhodorf libros y catálogos sobre el cultivo de rosas, para cuya lectura le faltaba, como es lógico, el tiempo durante el periodo de servicio.

Desde hace mucho tiempo, Adenauer es considerado entre los expertos, un versado conocedor de rosas. Da la preferencia en el cultivo a formas claras y nobles, de colores puros y de un olor intenso, no siendo amigo de las formas extravagantes. Una clase de rosa de color rojo oscuro y de un brillo negro aterlopelado lleva su nombre. El Palacio Schaumburg, sede del jefe del Gobierno de la República Federal de Alemania, tiene un nuevo dueño de casa: el profesor doctor Ludwig Erhard. Adenauer, como per ejemplo, las innumerables fotos con dedicaciones personales, que estaban colocadas en su escritorio, todo ha quedado en su sitio. Quedaron también en su antiguo despacho los numerosos regalos que Adenauer recibió durante sus estores años de servicio, porque según las disposiciones vigentes, no fueron hechos al jefe del Gobierno, sino a la institución.

Con la renuncia a su cargo, Adenauer perdió un privilegio, desde hace años muy discutido, es decir, la luz azul en el techo de su coche y el coche de policía que le acompañaba. Adenauer era amigo de altas velocidades. Todas las mañanas hacia las diez, el "Convoy del Canciller" andaba a toda velocidad por las calles de Godesberg a la ciudad de Bonn, pero desde hace más de un año, ya cambió a "velocidad de jubilación", adaptándose su columna de coches a las respectivas limitaciones de velocidad locales.

La culpa no es de El. La culpa es de los que ya recibieron la luz y la esperanza de la salvación. Todos los cristianos hemos sido llamados a la gran aventura de la fe, que es la gran aventura de la misión.

En las vanguardias de la Iglesia solamente hay cien mil hombres y mujeres.

### Solemnes actos con motivo del LXV aniversario de la instalación del Santísimo en el Seminario de San José

Ayer domingo se conmemoró solemnemente el LXV aniversario de la instalación del Santísimo Sacramento al Seminario de San José. Con tan fausto motivo tuvieron lugar en el citado Seminario diversos actos religiosos y recreativos que dieron comienzo a las ocho de la mañana con una misa de comunión oficiada por el pro vicario capitular y dean de la S. I. C. B. M., don Buenaventura Díez y Díez, quien dirigió un fervoroso a los jóvenes seminaristas. A las once de la mañana, misa solemne oficiada por el rector del Seminario de San Jerónimo, don José Ruiz, actuando de diácono y de subdiácono, don Juan José Calvo Pérez y don Primitivo Tamayo, respectivamente, seminaristas del Seminario Mayor de San Jerónimo. A la solemne ceremonia religiosa asistieron junto con el claustro de profesores presidiendo por el rector del seminario don Justino Lasa, numerosos familiares de los seminaristas. Además de los actos religiosos participaron en diversos juegos recreativos y deportivos con gran regocijo por parte de los futuros sacerdotes. A las seis de la tarde se celebró una solemne función religiosa a la que se sumaron los seminaristas de San Jerónimo y del seminario de Misiones Extranjeras acompañados por sus profesores, así como numerosos familiares de los seminaristas de San José. Comenzó el acto con el rezo del Santo Rosario, sermón a cargo de don Nicolás López, profesor del Seminario; procesión eucarística por los claustros del seminario en la que actuó de preste don Mariano Barriocanal, quien al final importó la bendición con el Santísimo a todos los asistentes al solemne acto litúrgico.

### Vida burgalesa

#### Dos heridos en accidente motorista

A las diez y media de la noche de ayer, en la carretera de Arce, frente al ventorío "Madrejuana", el motorista Santos Casado Antón, de 31 años, de Villagonzalo Pedernales, atropelló al peatón Máximo González Ayala, de 59 años, residente en el ventorío "Madrejuana". En la colisión resultaron peatón y motorista heridos. Traslados a la Casa de Socorro, el personal facultativo del Centro benéfico apreció al motorista herido contusa en región ciliar derecha, traumatismo en labio superior y nariz, erosiones en pómulo derecho y conmoción cerebral; pronóstico reservado. Máximo González resultó con heridas de pronóstico leve.

#### Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

Milagros Arauzo Díez, de un año, Camonal, herida contusa en región mentoniana.

Felipe López Martínez, de 2 años, Miranda 14, herida contusa en región frontal.

#### Farmacias de guardia

Durante el día de hoy prestarán servicio de guardia las farmacias de los señores siguientes: Martínez Mata, Plaza de José Antonio, 12; Castroviejo, San Julián, 13 y De Abajo, Villarcayo, 10.

#### La Feria de San Martín

Hoy comienza en nuestra ciudad la tradicional feria de ganado y aperos de labranza, denominada de San Martín. Ayer noche comenzaron a llegar a nuestra ciudad gran número de ganaderos y carapinesos quienes asistirán hoy, en el mercado de San Amaro, a la inaportante feria burgalesa, de gran renombre en el resto de España.

### Los partidos de Primera

(Viene de cuarta pág.)

Campelido y duro encuentro el que ha jugado el líder y el Español, con una primera parte de igualdad y un segundo tiempo de brava reacción españolista tras marcar el Betis su gol para conseguir en la última jugada del encuentro el gol del empate definitivo.

Pepin se lució en las ocasiones en que el Español llegó a inquietar su puerta, y también Jonet intervino en alguna ocasión de peligro; pero en conjunto, este primer tiempo fue poco brillante, habiendo únicamente la acción destructora de juego impuesta por los dos bandos.

A los diez minutos, en un centro de Lasa, consigue Luis el gol bético por medio de un cabezo. En el minuto 5, Izatza entrega el balón a Cañazana, quien se lo pasa a Ramírez y el centro de éste lo empalma de gran tiro Carranza y consigue el gol del empate, sin que diera tiempo siquiera a poner de nuevo el balón en juego.

#### MERECIDO TRIUNFO DEL OVIEDO

Oviedo, 2. Zaragoza, 0. Oviedo.— Madrides; Toni, Alfonso, Juan Manuel; Iguarán, Icaurriaga; Giron, José Luis, Miguel, Peri y José María. Zaragoza.— Cardoso; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Violeta; Marcelino, Duca, Murillo, Villa y Lapetra.

El partido se lleva con gran velocidad y fuerte presión asturiana. A los 17 minutos, José María pasa a Miguel, y éste de cabeza lleva el balón a la red. Puesta la pelota de nuevo en juego vuelve a presionar el equipo local, pero su delantera desaprovecha francas oportunidades de marcar. Faltando pocos minutos para finalizar este tiempo se lanza un córner bastante abierto. Se dirigen a despejar la pelota el portero Cardoso y el defensa Reija, y al fallar ambos la pelota se introduce en las mallas, estableciéndose el 2-0 que había de ser resultado definitivo.

**PISOS MAGNÉTICOS**  
3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID:  
La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION  
3.000 ptas. de entrada unica + 29.000 ptas.  
aplazadas hasta del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.  
**PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR**  
14.000 ptas. de entrada unica + 9.000 ptas.  
aplazadas Res. con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.  
EXCELENTE INVERSIÓN DE CAPITAL: 14% NETO  
alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.  
INFORMACIÓN Y CORRESPONDE EN LA  
JOSE GANUS, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 6 - Tel. 7248635  
MADRID

**SANJON INSTITUT**  
SAÚDE FUERZA ENERGIA  
EN BREVES SEMANAS. Distíngase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.  
Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR, son suficientes SIN molestias. SIN desplazamientos.  
EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo:  
Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.  
BIDANOS INFORMACION  
Estando el CUPON SEGUIRÁ recibir una Revista Deportiva e Informativa GRATIS.  
CUPON SIN COMPROMISO  
PARA UNA DOCUMENTADA e ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA  
Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Dto. Postal N.° \_\_\_\_\_  
¡decidase!  
LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON



# ESCENARIOS Y PANTALLAS

## Nuevamente dicen que es posible la vuelta de Greta Garbo

### Otras famosas de antaño están decididas a reanudar su carrera

Verónica Lake, que fue reina de la pantalla en los años cuarenta y Joan Blondell, de 54 años, estrella de la cuarta década del siglo, han sido convencidas para volver ante las cámaras para los recientes y sensacionales escenarios de bellezas tan famosas como Eleanor Powell, Sylvia Sydney, Alice Faye y Joan Crawford.

Verónica, que tiene ahora 40 años, trabaja hace dos años en un bar, convertida en una mujer desilusionada y amarga. Ahora se ha sometido a una dieta y ha recuperado su antiguo esplendor, incluso su fa-

moso peinado. La actual tendencia a volver de las actrices retiradas es posible que alcance incluso a Greta Garbo, la cual ha dicho al productor Sam Spiegel: "Lo pensaré".

Dos ex-reinas de la pantalla, que renunciaron a sus títulos en el apogeo de su fama, van a reanudar su carrera cinematográfica.

Son Joan Blondell, de 54 años y Verónica Lake, de 41, que hace tiempo que se habían resignado a una vida oscura, con pocas esperanzas de reconquistar su antigua gloria.

Pero los recientes y triunfales retornos de las que antaño fueron bellezas famosas, como Eleanor Powell, Sylvia Sydney, Alice Faye, Joan Crawford y Bette Davis, han estimulado a otras actrices que van a aparecer de nuevo ante las cámaras.

Miss Blondell, casada tres veces (Mike Tod y Dick Power figuran entre sus esposos) hará su reaparición en una película titulada "Compañía para cobardes", en la que interpretará el papel de dueña de un prostíbulo.

Aunque hace seis años hizo un pequeño papel en una película, Miss Blondell apenas si ha trabajado en los últimos años. Cuando se encontraba en la cima de la gloria hizo más de sesenta películas, 35 de ellas de gangsters, a comienzos de la cuarta década, en cuya época su nombre era conocido de todos.

Hoy día, de edad madura, recordada, pero todavía llena de vida y con sus bellos ojos, Miss Blondell se prepara para una carrera totalmente nueva, estudiando las docenas de ofertas que han llovido sobre ella.

En el pasado ignoró esas ofertas, temerosa de que los años hubieran destruido sus atractivos.

Verónica Lake, que reaparecerá en Nueva York en una comedia musical "Adelante los mejores", desoyó por idénticas razones las ofertas que le habían hecho en los últimos años.

Tras tres matrimonios desgraciados, la ex-estrella, convertida ahora en abuela, pensaba que no podía ya corresponder a la imagen brillante que proyectó en las pantallas en 1940, cuando hizo películas como "Me casé con una bruja" y "Dalia azul".

Judy Garland ha firmado un contrato para realizar una "tournee" por Italia. Las conversaciones previas al acuerdo fueron muy difíciles, ya que la actriz y cantante pidió una cifra fabulosa por su actuación. Las principales ciudades en que actuará son: Roma, Milán y Florencia. En su repertorio incluye "blues" y "jazz".

La esposa de Dick Powell ha anunciado la producción más costosa del cine japonés.

Entre los grandes films programados para la V Semana de Cine en color, figura "La Gran Muralla" ("Shih No Shikotei"), una fantástica y espectacular realización japonesa de Sigeo Tanaka, que relata la historia de Shih Huang Ti, el monarca más fabuloso del Oriente, que hizo construir la Gran Muralla de China, en la que perecieron millones de súbditos.

"La Gran Muralla", que fue al mismo tiempo símbolo de la debilidad y poderío del antiguo caudillo asiático, ha sido realizada con abundancia de medios y recursos técnicos verdaderamente asombrosos. Su reparto excepcional, reúne los nombres de los primeros actores, Ayaka Wakac, H. Kawaguchi, Fuyuki Yamamoto y Kojirō Songo. Además, en ella han tomado parte más de cien artistas secundarios y multitud de figurantes, habiéndose invertido dos años entre su preparación y rodaje.

Resulta irónico que el papel de protagonista, que le fue ofrecido hace muchos meses lo rechazó. Y la obra se estrenó con otra actriz en ese papel.

Pero esta actriz ha abandonado la comedia y la oferta fue renovada. Esta vez Miss Lake aceptó también gran número de ofertas para aparecer como artista invitada en otros tantos programas de televisión, e incluso se habla de que hará una serie de T. V. para la 20th Century Fox.

¿Se anudará el cabello en la nuca?

De ningún modo —dice—. Los hombres lo prefieren peinado al frente.

Y hablando de viejos rostros, las películas de Greta Garbo están logrando nuevas marcas de taquilla en todo el mundo. Y la actriz dijo al productor Sam Spiegel, que trata de convencer a la Garbo para que vuelva al cine: "Lo pensaré".

Spiegel cree que la atracción de la Garbo en las taquillas no ha decrecido en estos veintidós años.

## Noticiario cinematográfico

Se admite que Anthony Quinn quiere divorciarse para casarse con Yolanda y vende su casa de Hollywood a un gobierno africano para Embajada.

Stephen Boyd se convertirá en ciudadano norteamericano.

Richard Widmark sigue haciendo películas de vaqueros. La próxima se titulará "La larga fuga".

Paul Anka que, después de sus actuaciones, huye en helicóptero para evitar el asalto de sus admiradores, en Atlantic City lo hizo en hidroavión.

Roger Vadim prefiere la censura política francesa a la censura de los productores norteamericanos.

Anouk Aimée no participará en el rodaje de "La grande ronde de l'amour", película que debía protagonizar en Viena, bajo la dirección de Alfred Weidenmann. La actriz ha tenido que tomar esta decisión por motivos de salud, ya que el médico le ha prohibido trabajar durante unos meses. Danielle Gaubert la sustituirá, y al parecer, interpretará dos papeles en la misma película.

Rock Hudson y Sofia Loren han sido elegidos los actores extranjeros más populares de Alemania. En la lista de actrices, Brigitte Bardot ocupaba el octavo lugar, después de Doris Day, Shirley Mac-Laine, Audrey Hepburn, Elizabeth Taylor, Gina Lollobrigida e Ingrid Bergman. En la de actores, Burt Lancaster figuraba el segundo, seguido de Cary Grant, Tony Perkins, James Stewart, Gregory Peck, John Wayne, Charlton Heston y William Holden.

Pierre Brasseur, que acaba de terminar el rodaje del "sketch" de "Humour noir", bajo la dirección de Claude Autant-Lara, va a realizar una obra con Catherine Sauvage, en la que interpretará "Le roi de l'univers", donde encarnará diversos personajes de Chejov. Cuando regresare intervendrá en "Thomas l'imposteur", que dirigirá Franck Basquand en la obra de Cacteau.

Judy Garland ha firmado un contrato para realizar una "tournee" por Italia. Las conversaciones previas al acuerdo fueron muy difíciles, ya que la actriz y cantante pidió una cifra fabulosa por su actuación. Las principales ciudades en que actuará son: Roma, Milán y Florencia. En su repertorio incluye "blues" y "jazz".

La esposa de Dick Powell ha anunciado la producción más costosa del cine japonés.

## La producción más costosa del cine japonés

Entre los grandes films programados para la V Semana de Cine en color, figura "La Gran Muralla" ("Shih No Shikotei"), una fantástica y espectacular realización japonesa de Sigeo Tanaka, que relata la historia de Shih Huang Ti, el monarca más fabuloso del Oriente, que hizo construir la Gran Muralla de China, en la que perecieron millones de súbditos.

"La Gran Muralla", que fue al mismo tiempo símbolo de la debilidad y poderío del antiguo caudillo asiático, ha sido realizada con abundancia de medios y recursos técnicos verdaderamente asombrosos. Su reparto excepcional, reúne los nombres de los primeros actores, Ayaka Wakac, H. Kawaguchi, Fuyuki Yamamoto y Kojirō Songo. Además, en ella han tomado parte más de cien artistas secundarios y multitud de figurantes, habiéndose invertido dos años entre su preparación y rodaje.

ciado que va a contraer matrimonio con un peluquero, llamado Glenn Marwell.

June Allyson tiene 40 años y su esposo 34.

Del matrimonio con el artista, quedaron dos hijos: Pam, de 15 y Rocky, de 12.

A Tony Curtis se le ha contratado para realizar dos películas, como protagonista, por la "Columbia". La primera será una comedia del género romántico, guión de Robert Ross.

Romy trabajará en Hollywood, donde ha firmado su primer contrato. Jack Lemmon será su coprotagonista. La película se titulará "Mi buen vecino Sam".

La artista está realizando actualmente "Los vencedores", una producción de Carl Foreman.

La dirigirá, escribirá y producirá... ¡Foreman!

Cómo ustedes recordarán, fue el productor de "Los cañones de Navarone".

"Boina verde" se titula una película en proyecto, de la que no se sabe aún quién será el director, ni quiénes la interpretarán. Será una cinta de aventuras sobre las actividades de una sección de las fuerzas de choque de los Estados Unidos.

El escritor George J. W. Goodman ha estado en el Pentágono documentándose minuciosamente y se trasladará al Vietnam, para elegir el lugar de la acción. Será una película violenta y trepidante, y, al parecer, se invertirá en ella una enorme suma.

Después de muchas gestiones se ha obtenido autorización del Gobierno de Cambodia para filmar allí las principales escenas de la película "Lord Jim", de la que tendrá el papel principal Peter O'Toole, que ha pasado a ocupar un primer plano de la cinematografía, con su intervención en "Lawrence de Arabia", que le valió la candidatura al "Oscar" de la Academia. "Lord Jim", es una obra que está traducida a 24 idiomas.

En Hong Kong se iniciará el rodaje que tendrá una duración de dos meses, dándose la primera vuelta a la manivela en Noviembre.

Al hablar de Romy Schneider, hemos dicho que participa actualmente en la película "Los vencedores". El estreno de ésta tendrá lugar el 18 de Noviembre, en una "premiere" a beneficio de la "Liga contra el cáncer", en el Odeón londinense.

Se le quiere dar honores de acentamiento y asistirán los principales intérpretes de la cinta. Además de Romy, George Hamilton, Melina Mercouri, Jeanne Moreau, George Peppard, Rosanna Schiaffino, Eli Wallach y Michael Callan.

Cómo ve el lector, no faltarán rostros fotogénicos.

La Reina Isabel ha anunciado que asistirá al estreno. En 1961 asistió también al de "Los cañones de Navarone".

"Bye, Bye Birdie" sigue preparando todas las marcas de la taquilla en Estados Unidos.

En pocos días se han obtenido ya con la película varios millones de pesetas.

Charlton Heston tiene numerosos proyectos, entre los cuales no se descarta la posibilidad de filmar un nuevo contrato con Samuel Bronston para interpretar "La Revolución Francesa". Al parecer, el productor le ha hecho una oferta igual o más ventajosa que la que le hizo al interpretar "El Cid".

Robert Hossein, ha elegido a la joven actriz Marie France Plesier, para interpretar el principal papel de "La Mort d'un Tueur", su próxima película. Marie France ha interpretado ya otros films, entre ellos: "Les Sables Nigroches" y "Amour Humour et France". Cuando no trabaja aprovecha para estudiar la carrera de Derecho.

## LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

## Festival homenaje al empresario D. Pedro Balañá, en Barcelona

### En el actuó Gregorio Sánchez, que luego se trasladó a Tarragona para tomar parte en otro festejo, en el que se despidió «Mondelío»

Méjico.— El matador de toros español Paco Camino, ha contraído matrimonio civil con la señorita Norma Gaona Reynaud, hija del empresario taurino mejicano, don Alfonso Gaona. La boda religiosa se celebrará el próximo sábado en esta capital.

FESTIVAL HOMENAJE A DON PEDRO BALANÁ

Barcelona.— Festival taurino, en la plaza de Las Arenas, en honor de don Pedro Balañá. Gregorio Sánchez, en un novillo de Clairac, ovación. El ex-matador de toros, "Pedrucho de Elbar", con un novillo de Florián González, una ovación. Julio Aparicio, con un novillo de Baltasar Ibañ, una ovación. Paco Corpas, con un toro de María Sánchez Cobeleda, dos ovaciones. Al toro le dieron la vuelta al ruedo. Fermín Muñillo, ovación y vuelta, en un toro de Antonio Pérez de San Fernando. "Chamaco", ovación y vuelta en un toro de Sánchez Cobeleda. Diego Puente, una ovación en un toro de Jesús Sánchez Cobeleda. "Curro" Romero no pudo lucirse porque el toro sufrió un derrame interno a consecuencia de una puñalada. Alvarc Domecq, toro a pie un toro de Baltasar Ibañ y fue ovacionado. Dió la vuelta al ruedo.

Terminada la corrida, la Mítica Catalana del Montepío de Toreros hizo entrega a don Pedro Balañá y a su hijo, de unas placas de plata con dedicatoria, en la que se les nombra socios de honor de dicha Mítica.

OTRO FESTIVAL EN TARRAGONA


Tarragona.— Festival taurino a beneficio de la Campaña de Navidad y Reyes. Se lidiaron ocho novillos de la ganadería de don Julio Aparicio, por Antonio Bienvenida, "Curro" Girón, Juan García "Mondelío", Rafael Peralta (en un toro de rejones), Andrés Vázquez, Efraín Girón, José Fuentes y Gregorio Sánchez, que actuó en último lugar por haber torreado en otro festival en Barcelona.

Juan García "Mondelío", a quien los demás diestros brindaron sus reyes, para brindar el novillo al público, recibió una emocionante ovación. Como es sabido, Mondelío se despidió de la afición taurina de España y, tras cumplir un contrato en América, ingresará en un convento dominico de Valencia. Todos los diestros cortaron oreja.

Después de recitar las últimas oraciones de la misa, el Santo Padre recibió en el trono el homenaje del alcalde romano con los concejales. Acto seguido, S. S. recitó una oración por la Ciudad Eterna e inmediatamente subió a la Silla Gestatoria.

Escuchado por la Guardia Noble y Guardia Suiza, el Romano Pontífice entre el sonido de las trompetas de plata, abandonó la basílica.

Algunos instantes más tarde, S. S. saludado por una enorme ovación, apareció en la Logia exterior de la basílica desde donde importó la bendición "Urbi et Orbi" a la muchedumbre que la recibió de rodillas con gran devoción y recogimiento.



### Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 18 a 27 años, para cursillos de capacitación para celadores. Informes, Central: Conde Jordana, 3. BURGOS

## Cosas que pasan

En las severas fachadas de Pall Mall, en Londres, se alinean las o menos severas enseñanzas de los "clubs" más refinados e inaccessibles. Sus aristocráticos miembros vieron un día con profundo disgusto que unos cuantos operarios colocaran una muestra de vivos colores la del Real Automóvil Club, y que el Real Automóvil Club, desafiando las más rancias tradiciones, daba cenas y bailes muy divertidos, ¡qué horror, debieron pensar, divertirse! Y auguraban su rápida destrucción por el fuego del cielo. Pero aún quedaban muchas humillaciones en reserva. Hace unos días el Real Automóvil Club cubrió su fachada con un resplandeciente anuncio de neón. Esto, y no la pérdida de las colonias, si que marca el fin del Imperio. Sin embargo, los socios del Real Automóvil Club continúan divirtiéndose como si en lugar de ingleses fueran solamente seres humanos.

VICTORIO MUSSOLINI SE ENFADA

Desde las columnas del diario neofascista "Il Secolo", Vittorio Mussolini ha arremetido contra la campaña emprendida por Bob Kennedy, secretario de Justicia de los Estados Unidos, contra la "mafia" norteamericana. "Se trata —ha dicho el irascible Vittorio— de una exhibición y una pasadada, que trata de demostrar que todos los delincuentes de Norteamérica son de origen italiano. La verdad es que no se trata de demostrar nada, sino que suceda que los del sindicato del crimen, de

la sangrienta "Cosa Nostra", son italianos. Mala suerte, Mussolini amenaza a Bob Kennedy con la pérdida de todos los votos italianos si sigue por el camino emprendido.

¿QUIEN PAGARA LOS CRISTALES ROTOS?

La alta sociedad cada día es más ruidosa. Ahora se está viendo en Norteamérica la causa contra un grupo de conspicuos representantes de la "high life". Se trata de Mimi Russell y sus amigos. El papá de Mimi Russell es el director de "Vogue", y para presentar en sociedad a su encantadora hija organizó una fiesta monstruo. Como su casa era de proporciones sólo regulares, alquiló otra para que los jóvenes invitados tuvieran cobijo cercano en lugar de sufrir las inclemencias de un hotel. Los jóvenes energúmenos, que se debían haber aburrido como monos en la fiesta de sociedad, organizaron otra por su cuenta en la casa alquilada y se cargaron todos los cristales de las ventanas, el mobiliario y hasta algunas paredes.

TAMBIÉN ESTABA UN TAL MR. HOME

Gran retufo en el aeropuerto de Londres. Millares de personas esperaban la llegada de los "Beatles", cuatro "rock and rollers" que subieron a un lujoso automóvil entre los gritos entusiásticos de sus admiradores. Cuando desaparecieron los "Beatles" y sus forofos, una nueva oleada de fanáticos dio la bienvenida a las participantes en el concurso para la elección de "Miss Universo".

Por fin, renacida la calma, bajo del avión un señor como de cincuenta y tantos años, al que esperaban unos cuantos amigos y que salió del aeropuerto sin levantar la más mínima admiración. Se trataba de un tal Mr. Home, que solo es Primer ministro de la Corona.

EL OLVIDADO YEMEN

En su día, todo el mundo habló del Yemen. Era un problema político de importancia, y allá se jugaba una de esas partidas en que la baza suele ser de gran trascendencia, pero ahora se le ha olvidado. Hay, sin embargo, motivos para recordarlo: "U Thant no ha visto ni conocido las terribles privaciones de la población civil y de los combatientes realistas de la zona Norte del país, pero un informe de la Cruz Roja Internacional, no habla sino de un millón y medio de personas sometidas después de año y medio de guerra civil a la inanición, al tifus, la malaria y otras epidemias y que sufren además una tremenda escasez de agua y se preparan con aprensión a los inminentes rigores del invierno". Los grandes políticos no se fijan en estas cosas.

## CHRISTMAS

7.000 modelos!

10.000.000 de ejemplares en existencia. Desde una peseta cada uno, con sobre. Servimos a provincias.

JHERR Velázquez, 124 MADRID

### ARTELETA

#### Gran Teatro

Continúa de 5 a 10 (2.ª pase 7:45) Sensacional programa doble!

**"UNA RAZON PARA VIVIR"**  
Espectacular estreno en Cinemascope y

**"LA PICARA EDAD"**  
en Cinemascope, por DEBBIE REYNOLDS

10:45 noche:  
**"UNA RAZON PARA VIVIR"**  
Mayores 16 años

---

#### Avenida

Continúa de 5 a 10 Gran programa doble

**HISTORIA DE UNA NOCHE**  
Estreno por PAQUITA RICO, JORGE MISTRAL, y EL LAZARILLO DE TORMES

10:45 noche:  
**"UNA RAZON PARA VIVIR"**  
Mayores 16 años

---

#### Coliseo

Continúa de 5 a 10 (2.ª pase 7:45) y 10:30 noche

Extraordinario programa doble

**"MARACAIBO"**  
Estreno en tinte color, por CORNEL WILDE, ABBE LANE, y

**"NAVIDADES EN JUNIO"**  
ALBERTO CLOSAS  
Mayores 16 años

---

#### Rex

Continúa de 4 a 10 (2.ª pase 7:45)

**MAS FUERTE QUE LA VIDA**  
— Y —  
**PESCADOR MILLONES**  
Mayores 16 años

### Cine Goya

#### Silla eléctrica para 8 hombres

Mickey Rooney, Alan Burd

Sesiones: 5:30, 7:45 numerada y 10:45

(Autorizada mayores)

---

### CINE CONSULADO

La muchacha llamada Tamiko

LAURENCE HARVEY  
FRANCE NUZEN

Continúa de 5:30 a 10 Pases 7:45 y 10:45 noche

(Autorizada mayores)

### Cine Calatruas

Monumental éxito de MALENI, en

#### Las gemelas

con GUSTAVIN

5:15, 7:45 a 10:45

(Autorizada todos públicos)

### Cine Cerdón

GRAN EXITO con ROCK HUDSON, MARCIA HENDERSON, en

#### Vuelta a la vida

Sesiones: 5:15, 7:45 y 11 noche (Mayores de 14 años)

### Cine Astoria

MONUMENTAL DOBLE

**El hombre de Alcatraz**  
con Burt Lancaster, y

**Pobre y Millionario**  
(Mayores de 16 años)

COMO UNA OBRA DE ARTE

Serán sus impresos editados en



**Talleres GRAFICOS**  
Diario de Burgos

## AGRICULTOR

# Tractores ZETOR

|                        |
|------------------------|
| Zetor Super 60         |
| MODELOS: Zetor 36   40 |
| Zetor 25   30          |

Forma de pago: a convenir

ENTREGAS: Inmediatas. SERVICIO: Permanente

REPUESTOS: Garantizados. REVISIONES: Periódicas gratuitas

Solicita tu tractor directamente, sin intermediarios

## TALLERES DODIAL

AGENCIA Y SERVICIO OFICIAL PARA BURGOS

Burgense n.º 10 BURGOS Teléfono 4785

### Profesionales

**José Alonso**  
MEDICINA INTERNA, CO-RAZON Y NUTRICION.  
RAYOS X

Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. — Telf. 1912

---

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA

Plaza Mayor, 2. Tel. 1066

---

**I. López Sáiz**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS

Consulta 12,30 a 2. Tel. 3478  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8. 1.º

---

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION

Análisis Clínicos. — Rayos X Metabolométria

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Victoria, 20. 1.º — Teléfono 3667

---

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja

Victoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

---

**Banco de Santander**  
Banca - Bolsa - Cambio  
Caja de Ahorros

Espolón, 12 - BURGOS



# Emoción y victoria del Barcelona en Vallejo

## Betis y Español empataron y también el At. Madrid arrancó un punto en San Mamés

Atlético de Bilbao, 0; Atlético de Madrid, 0.

Atlético de Bilbao: Iribar, Orue, Etxebarria, Aguirre, Iturrigaray, Sáez, Mauri, Argotia, Uriarte y Arceche.

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Jayo, Calleja, Amador, Glaría; Polo, Adelarado, Ribes, Tralle-ro y Betitia.

Partido de escasa calidad técnica. La tónica general ha sido el nerviosismo. Rivilla en varias ocasiones se adelantó para ensayar dos o tres veces el disparo a la puerta de Iribar y en uno de ellos el portero local hace una sensacional parada. En el minuto cuarenta y cuatro el Atlético de Bilbao presiona fuertemente. Se produce un pequeño lío ante Madinabeytia y un jugador madrileño detiene al parecer el balón con la mano. El señor Betis Casola hace caso omiso a las reclamaciones y no concede la falta máxima. La bronca es muy fuerte y prolongada. Al terminar el primer tiempo el público silba a los jugadores de los dos equipos por el juego aburrido que han desarrollado.

La segunda parte es de parecidas características y se da como seguro que el Atlético local resolverá a su favor el encuentro, dada la enorme presión que ejerce sobre sus adversarios en los primeros minutos, pero pronto se crece en su ofensiva y el partido vuelve a cobrar el mismo panorama de juego incoherente, precipitado y pobre.

Por el Atlético de Madrid su mejor jugador ha sido Adelarado, que ha jugado una formidable actuación. En el cuadro bilbaíno Iribar y la defensa que ha estado muy segura. La delantera ha fracasado ruidosamente.

**UN ELCHE MUY RESOLUTIVO**  
Elche, 3; Murcia, 1.

Murcia: Campillo; Tatono, Marquitos, Dauder; Lax, Martínez; Miguel, Aznar, Marsal, Merodio y Szalay.

Elche: Pazo; Cancho, Iborra, Quintan; Ramos, Forneris; Cardona, Lezcano, Martínez, Romero y Oviedo. El partido se ha caracterizado por la rivalidad y nervios tanto en los espectadores como en los protagonistas del encuentro.

A los 9 minutos del segundo tiempo, Lax empalmó un gran tiro que a media altura batió a Pazos, consiguiendo el primer tanto de la tarde favorable al Murcia.

A los 15 minutos, dentro de la fuer-

te reacción iniciada por el Elche, Cardona, recibe un balón de Romero cerca del área y marca el tanto del

### LA QUINELA

## ASKAR

SEMANA PROXIMA

### JORNADA

9

17 noviembre 1963

#### RESGUAR

1.ª y 2.ª DIVISION

|                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 Sevilla - Levante      | X |
| 2 Barcelona - Oviedo     | X |
| 3 Zaragoza - At. Bilbao  | X |
| 4 At. Madrid - Elche     | X |
| 5 Murcia - R. Madrid     | X |
| 6 Pontevedra - Córdoba   | X |
| 7 Valencia - Español     | X |
| 8 Valladolid - Betis     | X |
| 9 Salamanca - Coruña     | X |
| 10 Constanca - Osasuna   | X |
| 11 Burgos - Santander    | X |
| 12 Tenerife - Las Palmas | X |
| 13 Cádiz - Mallorca      | X |
| 14 Melilla - S. Fernando | X |

#### RESERVA

|                      |   |
|----------------------|---|
| 1 Alavés - Orense    | X |
| 2 Hércules - Granada | X |

Si no resulta preñado su boleto, remitánelo al concurso «LA QUINELA ASKAR - RADIOTELEVISION», apartado núm. 243. - Madrid.

Puede resultar agraciado con un magnífico televisor, último modelo, en el sorteo que se efectuará antes del próximo 15 de Enero, con los boletos remitidos.

Daremos el resultado de este concurso en las «Hojas de Lunes» de toda España.

## Resultados y clasificaciones

### PRIMERA DIVISION

|                               |
|-------------------------------|
| Sevilla, 2; Valladolid, 0     |
| Levante, 4; Barcelona, 5      |
| Oviedo, 2; Zaragoza, 0        |
| At. Bilbao, 0; At. Madrid, 0  |
| Elche, 3; Murcia, 1           |
| Real Madrid, 3; Pontevedra, 1 |
| Córdoba, 1; Valencia, 0       |
| Español, 1; Betis, 1          |

J. G. E. P. F. C. P.

|            |   |   |   |   |    |    |    |    |
|------------|---|---|---|---|----|----|----|----|
| Betis      | 8 | 5 | 3 | 0 | 10 | 4  | 13 | +5 |
| Barcelona  | 7 | 6 | 0 | 1 | 24 | 10 | 12 | +4 |
| Elche      | 8 | 5 | 2 | 1 | 16 | 12 | 14 | +4 |
| R. Madrid  | 8 | 5 | 1 | 2 | 19 | 9  | 11 | +3 |
| Zaragoza   | 8 | 4 | 2 | 2 | 15 | 10 | 10 | +2 |
| Córdoba    | 8 | 4 | 1 | 3 | 10 | 9  | 9  | +1 |
| Murcia     | 8 | 4 | 1 | 3 | 12 | 14 | 9  | +1 |
| Sevilla    | 8 | 3 | 3 | 2 | 10 | 12 | 9  | +1 |
| Valencia   | 7 | 3 | 0 | 4 | 13 | 16 | 6  | -2 |
| Levante    | 8 | 2 | 2 | 4 | 29 | 22 | 6  | -2 |
| Español    | 8 | 2 | 2 | 4 | 11 | 13 | 6  | -2 |
| Oviedo     | 8 | 3 | 0 | 5 | 8  | 13 | 6  | -2 |
| At. Bilbao | 8 | 2 | 1 | 5 | 8  | 14 | 5  | -3 |
| Pontevedra | 8 | 1 | 2 | 5 | 9  | 15 | 4  | -4 |
| At. Madrid | 8 | 1 | 2 | 5 | 7  | 12 | 4  | -4 |
| Valladolid | 8 | 1 | 2 | 5 | 6  | 15 | 4  | -4 |

### SEGUNDA DIVISION

|                               |
|-------------------------------|
| Alavés, 2; Indauchu, 2        |
| Orense, 3; Europa, 0          |
| Celta, 1; Salamanca, 1        |
| Coruña, 3; Constanca, 0       |
| Osasuna, 0; BURGOS, 1         |
| Santander, 3; Gijón, 1        |
| Badalona, 2; Langreo, 1       |
| Hospitalet, 1; R. Sociedad, 3 |

J. G. E. P. F. C. P.

|             |   |   |   |   |    |    |    |    |
|-------------|---|---|---|---|----|----|----|----|
| Coruña      | 8 | 7 | 1 | 0 | 29 | 8  | 15 | +7 |
| R. Sociedad | 8 | 6 | 1 | 1 | 15 | 5  | 13 | +5 |
| Europa      | 8 | 6 | 1 | 1 | 15 | 7  | 13 | +5 |
| Orense      | 8 | 4 | 2 | 2 | 8  | 15 | 10 | +2 |
| Badalona    | 8 | 3 | 2 | 3 | 10 | 13 | 9  | +1 |
| Constanca   | 8 | 3 | 2 | 3 | 12 | 20 | 8  | -2 |
| Osasuna     | 8 | 2 | 2 | 3 | 15 | 14 | 7  | -1 |
| BURGOS      | 8 | 3 | 1 | 4 | 12 | 13 | 7  | -1 |
| Indauchu    | 8 | 2 | 3 | 3 | 12 | 13 | 7  | -1 |
| Salamanca   | 8 | 2 | 3 | 3 | 9  | 12 | 7  | -1 |
| Celta       | 8 | 2 | 3 | 3 | 7  | 10 | 7  | -1 |
| Langreo     | 8 | 3 | 1 | 4 | 10 | 16 | 7  | -1 |
| Hospitalet  | 8 | 2 | 2 | 4 | 13 | 14 | 6  | -2 |
| Santander   | 8 | 2 | 2 | 4 | 12 | 16 | 6  | -2 |
| Gijón       | 8 | 2 | 1 | 5 | 12 | 14 | 5  | -3 |
| Alavés      | 8 | 0 | 2 | 6 | 9  | 20 | 2  | -6 |

### GRUPO PRIMERO

|                               |
|-------------------------------|
| Granada, 2; Las Palmas, 1     |
| Tenerife, 1; Mestalla, 0      |
| Onteniente, 0; Cádiz, 0       |
| San Fernando, 0; Algeciras, 1 |
| At. Ceuta, 3; Hércules, 2     |
| Mallorca, 2; Melilla, 1       |
| Abarán, 5; Eldense, 1         |

J. G. E. P. F. C. P.

|           |   |   |   |   |    |   |    |    |
|-----------|---|---|---|---|----|---|----|----|
| Mallorca  | 8 | 6 | 0 | 2 | 18 | 6 | 12 | +4 |
| L. Palmas | 8 | 5 | 1 | 2 | 14 | 7 | 11 | +3 |
| Málaga    | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 7 | 11 | +3 |

### TERCERA DIVISION

|             |   |   |   |   |    |    |    |    |
|-------------|---|---|---|---|----|----|----|----|
| Granada     | 8 | 4 | 2 | 2 | 14 | 11 | 10 | +2 |
| Algeciras   | 8 | 4 | 2 | 2 | 9  | 10 | 10 | +2 |
| Melilla     | 8 | 3 | 3 | 2 | 13 | 8  | 9  | +1 |
| Hércules    | 8 | 4 | 0 | 4 | 16 | 18 | 8  | -4 |
| At. Ceuta   | 8 | 2 | 3 | 3 | 9  | 13 | 8  | -4 |
| Huelva      | 8 | 2 | 3 | 3 | 12 | 11 | 7  | -1 |
| Abarán      | 8 | 2 | 3 | 3 | 4  | 13 | 7  | -1 |
| Onteniente  | 8 | 2 | 3 | 3 | 8  | 9  | 7  | -1 |
| Tenerife    | 8 | 3 | 1 | 4 | 6  | 12 | 7  | -1 |
| Cádiz       | 7 | 2 | 2 | 3 | 6  | 5  | 6  | -2 |
| Eldense     | 8 | 2 | 1 | 5 | 8  | 20 | 5  | -3 |
| Mestalla    | 7 | 1 | 2 | 4 | 8  | 12 | 4  | -2 |
| S. Fernando | 8 | 2 | 0 | 6 | 3  | 8  | 4  | -4 |

### GRUPO CUARTO

|                              |
|------------------------------|
| San Sebastián, 3; Aurrerá, 1 |
| Logroñés, 2; R. Unión, 0     |
| Eibar, 3; Euskalduna, 1      |
| Touring, 3; Oberena, 1       |
| Tolosa, 3; Iruña, 1          |
| Chantrea, 2; Mondragón, 0    |
| MIRANDES, 4; Alfaro, 3       |
| Azcoven, 2; Beasain, 0       |

J. G. E. P. F. C. P.

### GRUPO PRIMERO

|              |   |   |   |   |    |    |    |    |
|--------------|---|---|---|---|----|----|----|----|
| Chantrea     | 8 | 7 | 0 | 1 | 16 | 4  | 14 | +5 |
| R. Unión     | 9 | 5 | 3 | 1 | 23 | 11 | 13 | +5 |
| Touring      | 9 | 6 | 1 | 2 | 19 | 13 | 9  | +3 |
| Eibar        | 8 | 6 | 0 | 2 | 32 | 11 | 9  | +4 |
| Euskalduna   | 8 | 4 | 2 | 2 | 19 | 10 | 10 | +2 |
| Oberena      | 8 | 5 | 0 | 3 | 17 | 18 | 10 | +2 |
| Logroñés     | 8 | 4 | 1 | 3 | 16 | 7  | 9  | +1 |
| S. Sebastián | 8 | 4 | 1 | 3 | 18 | 11 | 9  | +1 |
| MIRANDES     | 8 | 4 | 1 | 3 | 13 | 11 | 9  | +1 |
| Alfaro       | 8 | 3 | 2 | 3 | 13 | 20 | 8  | -2 |
| Tolosa       | 8 | 3 | 1 | 4 | 9  | 13 | 7  | -1 |
| Azcoven      | 8 | 1 | 3 | 4 | 11 | 20 | 5  | -3 |
| Beasain      | 8 | 2 | 1 | 5 | 11 | 22 | 5  | -3 |
| Mondragón    | 8 | 2 | 0 | 6 | 7  | 19 | 4  | -4 |
| Iruña        | 8 | 1 | 0 | 7 | 9  | 24 | 2  | -6 |
| Aurrerá      | 8 | 0 | 1 | 7 | 12 | 29 | 1  | -7 |

### GRUPO XIII

|                              |
|------------------------------|
| Juventud, 6; Astorga, 1      |
| Júpiter, 1; La Bañeza, 1     |
| S. Pedro, 1; ARANDINA, 1     |
| Palencia, 2; Medinense, 0    |
| Europa, 3; Hullera, 1        |
| Peñaranda, 1; C. Rodrigo, 0  |
| Salmantino, 1; Ponferrada, 0 |
| Béjar, 2; Leonesa, 0         |

J. G. E. P. F. C. P.

|            |   |   |   |   |    |    |    |    |
|------------|---|---|---|---|----|----|----|----|
| Béjar      | 8 | 6 | 0 | 2 | 19 | 5  | 12 | +4 |
| Leonesa    | 8 | 5 | 2 | 1 | 16 | 6  | 12 | +4 |
| La Bañeza  | 8 | 4 | 3 | 1 | 11 | 7  | 11 | +3 |
| Ponferrada | 8 | 5 | 0 | 3 | 17 | 7  | 10 | +2 |
| Hullera    | 8 | 4 | 2 | 2 | 13 | 8  | 10 | +2 |
| C. Rodrigo | 8 | 5 | 0 | 3 | 15 | 18 | 10 | +2 |
| Europa     | 8 | 4 | 1 | 3 | 17 | 10 | 9  | +1 |
| ARANDINA   | 8 | 3 | 3 | 2 | 10 | 12 | 9  | +1 |
| Salmantino | 8 | 3 | 2 | 3 | 7  | 10 | 8  | +1 |
| Júpiter    | 8 | 2 | 3 | 3 | 9  | 12 | 7  | -1 |
| Astorga    | 8 | 3 | 1 | 4 | 10 | 18 | 7  | -1 |
| Medinense  | 8 | 2 | 2 | 4 | 16 | 12 | 6  | -2 |
| Juventud   | 8 | 3 | 0 | 5 | 10 | 12 | 6  | -2 |
| Palencia   | 8 | 3 | 0 | 5 | 9  | 12 | 6  | -2 |
| Peñaranda  | 8 | 1 | 1 | 6 | 2  | 16 | 3  | -5 |
| San Pedro  | 8 | 0 | 2 | 6 | 3  | 19 | 2  | -6 |

### GRUPO SEGUNDO

|                               |
|-------------------------------|
| Granada, 2; Las Palmas, 1     |
| Tenerife, 1; Mestalla, 0      |
| Onteniente, 0; Cádiz, 0       |
| San Fernando, 0; Algeciras, 1 |
| At. Ceuta, 3; Hércules, 2     |
| Mallorca, 2; Melilla, 1       |
| Abarán, 5; Eldense, 1         |

J. G. E. P. F. C. P.

|           |   |   |   |   |    |   |    |    |
|-----------|---|---|---|---|----|---|----|----|
| Mallorca  | 8 | 6 | 0 | 2 | 18 | 6 | 12 | +4 |
| L. Palmas | 8 | 5 | 1 | 2 | 14 | 7 | 11 | +3 |
| Málaga    | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 7 | 11 | +3 |

empate. Dos minutos después, y en plena euforia ilicitana, en una melea ante la puerta de Campillo, Lezcano logra el segundo tanto local, y a los 36 minutos, Romero lanza un chut fuerte y a Campillo se le escapa el balón de las manos, recogiendo de nuevo Romero que tranquilamente penetra con el esférico en la red, siendo el tercer tanto del Elche.

El partido ha sido muy interesante y muy bien disputado por ambos onces que no han empleado táctica defensiva sino por el contrario, han intentado marcar goles cuantas ocasiones se les han presentado.

### EXPULSION DE FICHA EN CORDOBA

Córdoba, 1; Valencia, 0

Valencia. — Zamora; Piquer, Quincoces, Mestre; Roberto, Sastre; Fichá, Ribelles, Waldo, Sánchez Lage, Suco.

Córdoba. — Banegas; Navarro, Mingorance, López; Ejea, Costa; Homar, Juanín, Miralles, Conesa y Riáñi.

El gol cordobés llegó cuando faltaba menos de un minuto para terminar un balón bombado el extremo izquierdo cordobés Riáñi que, en acrobática postura remató desviando la trayectoria del balón, que se coló en las mallas sin que el meta Zamora pudiera hacer nada por detenerlo.

En la segunda mitad, a partir de la expulsión del extremo derecho del equipo valencianista Fichá, el juego comenzó a ser una pugna violenta, originada por el Valencia y contestada por los jugadores cordobeses. A los ocho minutos, cuando Fichá propinó una patada a Costa, el colegiado decretó la expulsión del jugador.

### EMOCIONANTE PARTIDO EN VALLEJO

Levante, 4; Barcelona, 5

Levante. — Rodri; Victoriero, Alustiza, Calpe; Vidal, Castello; Sáez, Julia, Domínguez, Curruale y Pepin.

Barcelona. — Pesudo; Segarra, Olivella, Eladio; Montesinos, Fusté; Zaballa, Pereda, Re, Kocsis y Vicente.

El partido ha respondido a la expectación existente, siendo de gran emoción dado lo alterno del marcador. El Levante desde el principio se lanzó al ataque ante un Barcelona con la defensa excelentemente situada.

A los ocho minutos Zaballa centra y Re, desmarcándose con habilidad consigue el primer tanto de la tarde.

El Levante no se desanima y continúa con su juego de ataque, manteniendo un dominio absoluto sobre el terreno de juego. El Barcelona se limita a los contraataques que le vuelven a dar resultado, pues a los 15 minutos Re chuta sobre puerta y el rechace de Rodri lo recoge Kocsis para marcar el segundo tanto catalán. A los 11 minutos una jugada entre Kocsis y Re termina con disparo de éste que llega al fondo de la red.

A los 35 minutos, Vall termina una buena jugada con pase a Curruale quien consigue el primer tanto local. Un minuto más tarde Pereda desde lejos consigue el cuarto gol del Barcelona. A los treinta y ocho minutos se anula un gol a Vicente por fuera de juego. A los 40 Vall el más eficaz del Levante, cede a Domínguez y este consigue el segundo gol levantino. A los 43 minutos otro ataque del Levante, con jugada entre Domínguez, Vall y disparo final de éste, es el tercer tanto local.

En la segunda parte el Levante intensifica su dominio embotellando materialmente al Barcelona en su área. Olivella recibe un balonzazo a los 20 minutos y tiene que ser sacado del campo durante diez minutos. A los 33 minutos al sacar un golpe franco se origina un lío ante la meta catalana que resuelve Pepin, con un tiro que establece el empate a cuatro tantos.

El encuentro adquiere una extraordinaria emoción con esta igualdad. El Barcelona se lanza al ataque y a los 39 minutos Re aprovecha un fallo de Alustiza y Rodri al alimón para marcar el quinto gol del Barcelona.

### EN EL ULTIMO MINUTO EMPATO EL ESPANOL

Español, 1; Betis, 1

Español: Joanet; Barrera, Bartolá, Gatell; Santos, Idigoras; Tejada, Izniata, Kubala, Carranza y Ramirez.

Betis: Pepin; Colc, Rios, Grau; Martínez, Kuzman; Lasa, Luis, Ansolá, Bosch y Molina.

El partido terminó con empate a cero. En la segunda mitad el Salamanca se cerró a la defensiva. A los siete minutos Frías marca por los salmantinos. El empate lo consiguió Perelló a los veinte minutos en un barullo ante la portería visitante.

**HOSPITALET, 1; R. SOCIEDAD, 3.**  
Se adelantó la Real en el segundo tiempo con un gol obra de Amaz a los 16 minutos. En el segundo tiempo marca de nuevo la Real a los 23 minutos por medio de Arzac. A los 40 logra su gol el equipo local al tirar Vacuín y rebotar el balón en una defensa donostiarra. A los 44 minutos es Urresti el que logra marcar. La victoria realista ha sido merecida.

### ALAVÉS, 2; INDAUCHU, 2

Fuerte viento que ha facilitado la rapidez del juego. A los 9 minutos Bomba remata el primer gol local. A los 19 empató Urquijo. A poco se castiga con penalty al Alavés y el castigo lo transforma Menchaca. A los 32 minutos en un corner consigue Goyorri el empate. El partido resultó movido e interesante por la

### CELTA, 1; SALAMANCA, 1

El primer tiempo terminó con em-

# EL BURGOS VENCIO EN PAMPLONA AL OSASUNA

## Un gran partido de nuestro equipo, con perfecta táctica

### Fábregas marcó el gol del triunfo

Osasuna, 0; Burgos, 1.

Alineaciones:  
Osasuna: Astráin; Amantegui II, Marín, Eloy; Sertucha y Carlos; Astráin, Silvestre, Amantegui I, Larrañaga, Ayaza.

Burgos: Solana; Casuso, Zamora, Arsenio; Paquito, Ribón; Enrique, Gallica, Ventsica, Fábregas, Angelín.

Buen arbitraje del señor Maten. El Osasuna ha perdido muy mercedamente este encuentro. Ha realizado el peor partido que se le ha visto en el campo de San Juan. Le ha bastado al Burgos cerrarse a la defensiva y marcar, estrechamente a los hombres clave del conjunto local para alzarse con una victoria justísima. Si el Osasuna ha ejercido dominio territorial, quien verdaderamente ha mandado en el campo ha sido el equipo burgalés. Osasuna ha perdido varias ocasiones de marcar, entre ellas, dos, a cargo de Silvestre y Larrañaga, respectivamente, en que el balón se estrelló en los postes.

En la segunda parte, el Burgos, consiguió su gol por mediación de Fábregas. Hasta el final la tónica del juego fue la misma.

Antes de comenzar el encuentro, fue rezaada una oración por el alma del que fuera jugador del Osasuna "Tere", muerto en accidente de automóvil. Por la misma causa, los jugadores locales lucían brazaletes negros.